



## **Communiqué de presse du Cercle Artistique de Luxembourg : Le Prix Grand-Duc Adolphe 2019 remis à l'artiste Franz Ruf.**

Le Jury du Prix Grand-Duc Adolphe a décerné à l'unanimité de ses membres le prix à l'artiste Franz Ruf pour ses œuvres :

- « Spiegelung » (2019) Aquatinta Photogravure, 62.5 x 52.5
- « Safe » (2019) Aquatinta Photogravure, 62.5 x 52.5
- « Portrait S. » (2019) Aquatinta Photogravure, 62.5 x 52.5

### **1. A propos des œuvres et de l'artiste récipiendaire :**

L'œuvre retenue de Franz Ruf démontre sa maîtrise de composition et de sensibilité. Ruf combine différentes techniques et révèle ses étapes d'impression successives par le transfert de la photographie vers la gravure Aquatinta. Ceci confère à ses œuvres photographiques un aspect pictural.

Ses œuvres reflètent l'aboutissement d'une recherche de perspectives à travers les cadrages choisis. Le jury a observé des références aux grands maîtres flamands concernant le contraste clair-obscur, le rapport extérieur-intérieur et la création d'un espace intime. Le choix des titres accentue davantage une profondeur poétique. Il ouvre la porte vers un refuge serein à l'opposé de la société actuelle effrénée.

## 2. Notice bibliographique de l'artiste et photos des œuvres :



### Franz RUF

1949, Immenstaad/Bodensee (D)

Membre titulaire du CAL

[www.franzruf.lu](http://www.franzruf.lu)

### Études spécialisées

Malerei W.Seippel, Frankfurt (D)

Zeichenschule Anna Recker, Luxembourg

Roger Bertemes, Lithografie und Radierung

H.Boegh, Fotogravure

### Expositions

2016 - 2018 ARTWeek Take Off Atelier EMPREINTE

2016 - 2018 Festival de la Gravure, Diekirch

2018 International Contemporary Print Making, Luxembourg (EMPREINTE)

### Prix et distinctions

1987 Preis der Deutschen Botschaft, Salon Esch/Alzette



*Spiegelung (2019), Aquatinta Photogravure, 62,5 x 52,5*



*Safe (2019), Aquatinta Photogravure, 62,5 x 52,5*



*Portrait S. (2019), Aquatinta Photogravure, 62,5 x 52,5*

### **3. Informations générales :**

#### a) Composition du Jury

Madame Stilbé Schroeder  
Co-commissaire du pavillon luxembourgeois à la Biennale de Venise 2019

Madame Déborah Schott  
Conservatrice des collections de la Maison grand-ducale

Madame Gisèle Reuter  
Restauratrice des collections  
Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg

Madame Ann Vinck  
Artiste membre titulaire du CAL

Monsieur Marc Hostert  
Président du CAL. Président du Jury.

Madame Satu Corke  
Secrétaire générale du CAL. Secrétaire du Jury.  
Sans droit de vote.

Madame Rita Velazquez  
Secrétaire administrative du Cercle Artistique.

b) Le règlement du Prix Grand-Duc Adolphe

Le Prix Grand-Duc Adolphe fut attribué à l'occasion du Salon 2019.  
Le Prix Grand-Duc Adolphe est décerné tous les deux ans à la ou les meilleure(s) œuvre d'art présentée(s) lors du Salon du CAL. Le concours pour le Prix Grand-Duc Adolphe est ouvert aux seuls membres titulaires du Cercle Artistique de Luxembourg.

c) Horaires d'ouverture du Salon 2019

Du lundi 4 au jeudi 7 novembre	14h00 - 19h00
Vendredi 8 novembre	14h00 - 20h00
Samedi 9 et dimanche 10 novembre	10h00 - 19h30
Du lundi 11 au jeudi 14 novembre	14h00 - 19h00

Visites guidées :

Samedi 9 novembre	11h00 en français
Dimanche 10 novembre	11h00 en luxembourgeois

## 4. Contacts

M. Marc Hostert, Président	+352 621 150 078	<a href="mailto:cal.marchostert@vo.lu">cal.marchostert@vo.lu</a>
Mme Satu Corke, Secrétaire générale	+352 621 295 985	<a href="mailto:cal.satu.corke@vo.lu">cal.satu.corke@vo.lu</a>
Mme Rita Velazquez, Secrétaire administrative	+352 691 471 568	<a href="mailto:cal@vo.lu">cal@vo.lu</a>

Luxembourg, le 7 novembre 2019